

4. Proportsionaalsuse põhimõttega on vastuolus see, kui liikmesriigid — kasutades neile määruse nr 2988/95 artikli 3 lõikega 3 antud võimalust — kohaldavad liidu eelarvest põhjendamatult saadud soodustuse tagasinõudmisele 30-aastast aegumistähtaega.

(¹) ELT C 346, 18.12.2010.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 21. detsembri 2011. aasta otsus (Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana eelotsusetaotlus — Itaalia) — Teresa Cicala versus Regione Siciliana

(Kohtuasi C-482/10) (¹)

(Siseriiklik haldusmenetlus — Haldusaktid — Põhjendamis-kohustus — Võimalus korvata kohtumenetluse käigus haldus-akti põhjenduste puudumist — ETLT artikli 296 teise lõigu ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 punkti c tõlgendamine — Euroopa Kohtu pädevuse puudumine)

(2012/C 49/16)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Teresa Cicala

Vastustaja: Regione Siciliana

Ese

Eelotsusetaotlus — Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana — ETLT artikli 296 ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 punkti c tõlgendamine — Selliste siseriiklike õigusnormide vastavus liidu õigusele, mis näevad ette ametiasutuse võimaluse jätta teatud tingimustel oma õigusaktid põhistamata või võimaluse korvata haldusakti põhjenduse puudumist selle esitamisega akti vaidlustamiseks alustatud kohtumenetluse ajal

Resolutsioon

Euroopa Liidu Kohus ei ole pädev vastama Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Siciliana (Itaalia) 20. septembri 2010. aasta otsusega esitatud küsimustele.

(¹) ELT C 328, 4.12.2010.

Euroopa Kohtu (Suurkoda) 21. detsembri 2011. aasta otsus (Conseil d'État' (Prantsusmaa) eelotsusetaotlus) — Centre hospitalier universitaire de Besançon versus Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

(Kohtuasi C-495/10) (¹)

(Direktiiv 85/374/EMÜ — Tootevastutus — Kohaldamisala — Siseriiklik kord, mis näeb ette, et avalik-õiguslikud tervishoiuasutused peavad ka nendepoolse süü puudumise korral hüvitama kahju, mis patsiendil tekkis ravi raames kasutatud aparadi või toote puuduse tõttu)

(2012/C 49/17)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Centre hospitalier universitaire de Besançon

Kostja: Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

Ese

Eelotsusetaotlus — Conseil d'État — Nõukogu 25. juuli 1985. aasta direktiivi 85/374/EMÜ liikmesriikide tootevastutust käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (EÜT L 210, lk 29; ELT eriväljaanne 15/01, lk 257) artikli 13 tõlgendamine — Avalik-õigusliku tervishoiuasutuse vastutus oma patsientide ees — Niisuguse siseriikliku vastutuse korra lubatavus, mis võimaldab kannatanul saada puudusega toote tõttu tekkinud kahju eest hüvitist ka süü puudumise korral — Teenusepakkuja vastutuse piiramine

Resolutsioon

Teenuseosutaja vastutus, kes kasutab selliste teenuste nagu haiglas ravi osutamise raames puudusega aparate või tooteid, mille tootja ta nõukogu 25. juuli 1985. aasta direktiivi 85/374/EMÜ (liikmesriikide tootevastutust käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. mai 1999. aasta direktiiviga 1999/34/EÜ), artikli 3 tähenduses ei ole, ja tekitab seetõttu selle teenuse saajale kahju, ei kuulu kõnesoleva direktiivi kohaldamisalasse. Direktiiviga ei ole seega vastuolus, kui liikmesriik kehtestab niisuguse siseriikliku korra, nagu on kõne all, mis näeb nimetatud teenuseosutaja vastutuse selliselt põhjustatud kahju eest

ette ka siis, kui teenuseosutajal puudub vähimgi süü; seda aga tingimuseel, et kannatanul ja/või viidatud teenuseosutajal säilib võimalus tugineda tootja vastutusele selle direktiivi põhjal, kui direktiivis sätestatud tingimused on täidetud.

(¹) ELT C 30, 29.1.2011.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 21. detsembri 2011. aasta otsus (Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Belgia eelotsusetaotlus) — Vlaamse Oliemaatschappij NV versus FOD Financiën

(Kohtuasi C-499/10) (¹)

(Kuuks käibemaksudirektiiv — Maksu tasumise eest vastutavad isikud — Solidaarselt vastutavad kolmandad isikud — Muu ladustamisprotseduur kui tolliladustamisprotseduur — Kauba hoiule võtnud laopidaja ja selle kauba maksukohustuslasest omaniku solidaarvastutus — Laopidaja heauskus ja temapoolse eksimuse ja hooletuse puudumine)

(2012/C 49/18)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Vlaamse Oliemaatschappij NV

Kostja: FOD Financiën

Ese

Eelotsusetaotlus — Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 21 lõike 3 tõlgendamine — Maksukohustuslased — Solidaarselt vastutav kolmas isik — Siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt muu lao kui tollilao pidaja vastutab isegi siis solidaarselt maksude tasumise eest, mida kauba maksukohustuslasest omanik peab tasuma, kui laopidaja on heauskne või kui talle ei saa ette heita eksimust ega lohakust.

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (muudetud nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiiviga 2001/115/EÜ) artikli 21 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et see ei luba liikmesriikidel näha ette, et muu lao kui tollilao pidaja on kohustatud solidaarselt maksma käibemaksu, mida tuleb tasuda temale

kuuluvast laost tasu eest tarnitud kaubalt selle kauba käibemaksukohustuslasest omaniku poolt, kui laopidaja on tegutsenud heas usus või kui talle ei saa süüks panna eksimust ega hooletust.

(¹) ELT C 13, 15.1.2011.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 21. detsembri 2011. aasta otsus (Varhoven administrativen sad (Bulgaaria) eelotsusetaotlus) — Evroetil AD versus Direktor na Agentsia „Mitnitsi“

(Kohtuasi C-503/10) (¹)

(Direktiiv 2003/30/EÜ — Artikli 2 lõike 2 punkt a — Bioetanooli mõiste — Biomassist toodetud denatureerimata toode etüülalkoholisaldusega üle 98,5 % mahust — Tegelikult biokütusena kasutamise tähtsus — Määrus (EMÜ) nr 2658/87 — Kombineeritud nomenklatuur — Bioetanooli klassifitseerimine aktsiisi sissenõudmise eesmärgil — Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatooted — Direktiiv 92/83/EMÜ — Artikli 20 esimene taane ja artikli 27 lõike 1 punktid a ja b — Etüülalkoholi mõiste — Maksuvabastus ühtlustatud aktsiisist — Denatureerimine)

(2012/C 49/19)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Varhoven administrativen sad

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Evroetil AD

Kostja: Direktor na Agentsia „Mitnitsi“

Ese

Eelotsusetaotlus — Varhoven administrativen sad — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. mai 2003. aasta direktiivi 2003/30/EÜ, millega edendatakse biokütuste ja muude taastuvkütuste kasutamist transpordisektoris (ELT L 123, lk 42; ELT eriväljaanne 13/31, lk 188) artikli 2 lõike 2 punkti a ning nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382), muudetud komisjoni 26. juuli 1991. aasta määrusega (EMÜ) nr 2587/91 (EÜT L 259, lk 1), I lisa tõlgendamine — Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoote ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, lk 51; ELT eriväljaanne 09/01, lk 405) artikli 2 lõike 1 ning nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/83/EMÜ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimaksude struktuuri ühtlustamise kohta (EÜT L 316, lk 21; ELT eriväljaanne 09/01, lk 206) artikli 20 lõike 1 esimese taande tõlgendamine — Biomassist saadud toode, mis sisaldab estreid, kõrgemaid alkohole ja aldehüüde ning üle 98 % alkoholi ja mida ei ole denatureeritud — Bioetanooli mõiste — Klassifitseerimine aktsiisiga maksustamise seisukohast kas alamrubriiki 2207 20 00 (denatureeritud etüül- jm alkohol, mis tahes alkoholisisaldusega) või alamrubriiki 2207 10 00 (denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 % mahust)